

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
11 December 2020  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Постоянного представителя Южной Африки  
при Организации Объединенных Наций от 11 декабря  
2020 года на имя Генерального секретаря**

Хотел бы обратиться к Вам в связи с заседанием Совета Безопасности на тему «Поощрение и укрепление верховенства права: укрепление сотрудничества между Советом Безопасности и Международным Судом», которое Южная Африка проведет в качестве одного из заседаний по своему выбору в период своего председательствования. Планируется, что открытые прения состоятся 18 декабря 2020 года, в 10 ч 30 мин.

В качестве ориентира для обсуждения этой темы Южная Африка подготовила прилагаемую концептуальную записку (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Джерри Мэттьюз **Матжила**  
Постоянный представитель Южно-Африканской Республики



## **Приложение к письму Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 11 декабря 2020 года на имя Генерального секретаря**

### **Концептуальная записка к открытым прениям в Совете Безопасности на тему «Поощрение и укрепление верховенства права: укрепление сотрудничества между Советом Безопасности и Международным Судом», которые состоятся 18 декабря 2020 года**

#### **Введение**

1. В преамбуле Устава Организации Объединенных Наций выражается решимость «народов Объединенных Наций» «создать условия, при которых могут соблюдаться справедливость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права». В статье 1 Устава излагаются цели Организации Объединенных Наций, заключающиеся, среди прочего, в том, чтобы:

поддерживать международный мир и безопасность и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру и подавления актов агрессии или других нарушений мира и проводить мирными средствами, в согласии с принципами справедливости и международного права, улаживание или разрешение международных споров или ситуаций, которые могут привести к нарушению мира.

2. Статья 24 Устава возлагает главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности на Совет Безопасности. При исполнении своих функций Совет действует от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций. На протяжении всего периода своего существования Совет неоднократно заявлял о своей приверженности международному праву и международному порядку, основанному на верховенстве права. Совет много раз подтверждал свою приверженность мирному разрешению споров и выступал в поддержку такого их разрешения, призывая государства — члены Организации Объединенных Наций разрешать свои споры мирными средствами, предусмотренными в главе VI Устава. Он также подчеркивал ключевую роль Международного Суда — главного органа Организации Объединенных Наций для судебного разрешения споров между государствами — и большое значение его работы.

3. 23 декабря 2020 года Международный Суд отметит семьдесят пятую годовщину своего создания и столетие со дня принятия Статута Постоянной палаты международного правосудия.

4. О важной роли Международного Суда неоднократно говорилось в различных заявлениях Председателя Совета Безопасности ([S/PRST/2006/28](#); [S/PRST/2010/11](#); и [S/PRST/2012/1](#)).

5. Суд всегда проявлял особую заинтересованность в налаживании взаимодействия с молодежью в контексте своей судебной деятельности. В своих ежегодных докладах Суд постоянно подчеркивает важность предоставления учащимся из самых разных географических районов, говорящим на разных языках, возможностей для ознакомления с работой Суда и развития навыков в области мирного урегулирования международных споров правовыми средствами.

6. Эта давняя заинтересованность Суда согласуется с положениями ряда резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых государствам, международным организациям и учреждениям рекомендуется расширять свою деятельность по

содействию преподаванию, изучению, распространению и более широкому признанию международного права, в частности те виды деятельности, которые приносят особую пользу для лиц из развивающихся стран, особенно для молодых женщин.

## Цели

7. Цель предлагаемого мероприятия заключается в укреплении отношений между Советом Безопасности и Международным Судом, при этом особое внимание планируется уделить вкладу Совета в отстаивание верховенства права на международном уровне в рамках его основного мандата по поддержанию международного мира и безопасности. С 1990-х годов отстаивание верховенства права является одним из важнейших компонентов повестки дня Организации Объединенных Наций, включая Совет. Совет руководствуется принципом верховенства права как одним из критериев при выявлении угроз международному миру и безопасности и изыскании путей их устранения. Сегодня, спустя 75 лет с момента основания Организации Объединенных Наций, становление верховенства права на международном уровне является одним из ее важнейших достижений.

8. Важность принципа верховенства права как одного из ключевых элементов предотвращения конфликтов, поддержания мира, урегулирования конфликтов и миростроительства, а также отправления правосудия, включая правосудие переходного периода, являет собой одну из базовых составляющих устойчивого мира в странах, находящихся в ситуации конфликта, и странах в постконфликтных ситуациях.

9. Обращение в Суд считается одним из наиболее эффективных с точки зрения затрат способов отстаивания верховенства права на международном уровне и обеспечения эффективности программ Организации Объединенных Наций в области поддержания международного мира и безопасности.

10. Институциональные рамки сотрудничества между Советом и Судом задействуются нечасто. Помимо права государств по статье 94 (п. 2) Устава обращаться в Совет, на практике Совет редко обращается с Судом напрямую, например на основании статьи 36 (п. 3) Устава (*Пролив Корфу*) или статьи 96 (п. 1) (*Консультативное заключение по Намибии*). Важно отметить, что работа Совета и Суда всегда предполагала взаимодополняемость, о чем ясно свидетельствует факт включения в Устав статей 36 и 94. Эти два основных органа могут выполнять свои самостоятельные, но дополняющие друг друга функции в рамках своих мандатов.

11. Соответственно, Совету следует чаще задействовать Суд как механизм или инструмент в контексте осуществления им своего мандата по поддержанию международного мира и безопасности. Совет Безопасности может делать это, рекомендуя спорящим государствам передавать свои споры на рассмотрение Суда (статья 36 (п. 3)). Кроме того, Устав наделяет Совет Безопасности обязанностью рассматривать случаи невыполнения государствами решений Суда, доведенные до сведения Совета (статья 94 (п. 2)). Принятие в этой связи ряда конкретных и прагматичных мер могло бы способствовать активизации отношений между Советом и Судом.

12. Совет мог бы активнее пользоваться предусмотренной статьей 96 (п. 1) Устава возможностью запрашивать консультативные заключения Суда по различным юридическим вопросам, возникающим при рассмотрении повестки дня Совета, что могло бы способствовать урегулированию разногласий между государствами и содействовать соответствующим сторонам в продвижении вперед в

решении новых проблем. Совет может также чаще обращаться к Суду, обеспечивая, чтобы в своей работе как по тематическим пунктам повестки дня, так и по ситуациям в конкретных странах члены Совета принимали во внимание положения Устава, касающиеся взаимодействия Совета с Судом, а также возможную роль, которую Суд мог бы играть в оказании Совету помощи в выполнении им своего мандата.

13. Совет Безопасности мог бы предложить Председателю Международного Суда проводить брифинги в тех случаях, когда невыполнение решений Суда может угрожать международному миру и безопасности.

14. В своем недавнем выступлении в Совете в октябре 2020 года Председатель Суда уделил особое внимание вопросу об отношениях между Советом и Судом. Председатель упомянул о самостоятельных, но дополняющих друг друга функциях Суда и Совета как двух главных органов Организации Объединенных Наций; о необходимости того, чтобы Совет учитывал, что в соответствии со статьей 36 (п. 3) Устава юридические споры между государствами-членами должны по общему правилу передаваться сторонами в Суд; о консультативной функции Суда, в соответствии с которой Совет может запрашивать консультативные заключения Суда; и о возможной роли Совета в осуществлении решений Суда, в частности в соответствии со статьей 94 (п. 2) Устава.

15. Он предложил Совету возродить существовавшую ранее традицию рекомендовать сторонам в правовых спорах передавать такие споры на рассмотрение Суда и использовать консультативные функции Суда для получения заключений по правовым вопросам. В этой связи Совет мог бы продолжить рассмотрение вопроса о продвижении вперед процесса мирного урегулирования международных споров и о поддержке, которую Совет мог бы оказать этому важному делу.

#### **Формат, участники и итоговый документ**

16. В период председательствования Южной Африки предусматривается проведение открытых прений, программа которых будет включать выступление Председателя Суда с кратким докладом.

17. Членам Совета предлагается выступить с заявлениями, содержащими практические предложения по вопросам обеспечения соблюдения международного права в контексте налаживания тесного сотрудничества между Судом и Советом в соответствии с институциональными рамками, заложенными в Уставе.

18. В частности, приветствуются предложения, касающиеся повышения уровня осведомленности о резолюциях Совета, имеющих отношение к вышеупомянутым вопросам, и обеспечения их более эффективного осуществления, в том числе путем оказания помощи государствам по их просьбе.

19. По итогам открытых прений Председатель намерен предложить принять заявление Председателя Совета.

#### **Ориентировочные вопросы**

20. Совету следует более подробно обсудить предложения Председателя Суда по укреплению отношений между Советом и Судом и рассмотреть конкретные предложения по усилению партнерских связей между Судом и Советом в его работе по отстаиванию верховенства права на международном уровне и обеспечению тем самым поддержания международного мира и безопасности, в том числе в контексте следующих вопросов:

- Каким образом мы могли бы укрепить партнерство между Советом и Судом в интересах отстаивания принципа верховенства права на международном уровне?
  - В этой связи каковы конкретные трудности, будь то практического, нормативного или организационного характера, которые отражаются на сотрудничестве между этими двумя учреждениями?
  - Какие действия и практические шаги можно предпринять для активизации эффективного сотрудничества между этими двумя главными органами?
  - Какие меры может принять Совет для дальнейшей поддержки вклада Суда в поддержание международного мира и безопасности?
  - Какую роль может играть Суд в конфликтных и постконфликтных ситуациях для укрепления потенциала систем правосудия в странах, выходящих из конфликта?
-